

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ РОСС DE.ГБ04.В01839

Срок действия с 11.04.2012 г. по 10.04.2015 г.

№ 0611489

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

Пер. № РОСС RU.0001.11ГБ04 ЦЕНТР СЕРТИФИКАЦИИ «СТВ»
607190, г. Саров Нижегородской обл., пр. Мира, 37
телефон (83130) 454-78, факс (83130) 455-30

ПРОДУКЦИЯ

Извещатели ручные типа MCP BG и MCP PB
с маркировкой взрывозащиты Ex d IIC T6 Gb
и защиты от воспламенения горючей пыли Ex tb IIIC T85°C Db IP66;
серийный выпуск

код ОК 005 (ОКП):

43 7230

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ

ГОСТ Р МЭК 60079-0-2007
ГОСТ Р МЭК 60079-1-2008
ГОСТ Р МЭК 61241-0-2007

код ТН ВЭД России:

8531 10 950 9

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Адрес: Am Bahnhof 30, 74638, Waldenburg, Deutschland

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Адрес: Am Bahnhof 30, 74638, Waldenburg, Deutschland
Телефон: +49 (0) 7942 9434 244, факс: +49 (0) 7942 9434 348
НА ОСНОВАНИИ

- протокола оценки и испытаний № СЗ-902/12 от 09.04.2012 г. Органа по сертификации Центр сертификации "СТВ" (Пер. № РОСС RU.0001.11ГБ04)
- акта о результатах анализа состояния производства от 07.03.2012 г. Органа по сертификации Центр сертификации "СТВ" (Пер. № РОСС RU.0001.11ГБ04)

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Условия применения - в соответствии с Дополнением к сертификату
Схема сертификации За



Руководитель органа
Эксперт

В.В. Байрак
подпись

В.В. Байрак
инициалы, фамилия

А.К. Давыденков
подпись

А.К. Давыденков
инициалы, фамилия

Сертификат имеет юридическую силу на всей территории Российской Федерации



АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ЦЕНТР СЕРТИФИКАЦИИ СТВ

Орган по сертификации взрывозащитного,
 рудничного и электрооборудования
 общепромышленного назначения

Аккредитован ФА
 по техническому
 регулированию и
 метрологии
 Рег. номер
 РОСС RU.0001.11ГБ04

607190, г. Саров Нижегородской обл., а/я 640

Тел. (83130) 454-78, факс (83130) 455-30, E-mail: stv@stv.vniief.ru

ДОПОЛНЕНИЕ

к сертификату соответствия № РОСС DE ГБ04.В01839

Лист 1 / 3

1. Назначение и область применения электрооборудования

Извещатели ручные МСР ВГ (типа «Разбей стекло») и МСР РВ (типа «Тревожная кнопка») предназначены для создания сигнала тревоги при возникновении каких-либо чрезвычайных ситуаций и могут применяться в качестве элементов систем оповещения персонала.

Извещатели ручные типа МСР ВГ и МСР РВ (далее - изделия) выполнены во взрывозащитном исполнении и исполнении с защитой от воспламенения горючей пыли и могут применяться во взрывоопасных зонах в соответствии с главой 7.3 «Правил устройства электроустановок» и ГОСТ Р МЭК 60079-14-2008 «Взрывоопасные среды. Часть 14. Проектирование, выбор и монтаж электроустановок во взрывоопасных зонах (кроме подземных выработок)», и зонах, опасных по воспламенению горючей пыли, в соответствии с ГОСТ Р МЭК 61241-14-2008 «Электрооборудование, применяемое в зонах, опасных по воспламенению горючей пыли. Часть 14. Выбор и установка» согласно маркировке их защиты.

2. Основные технические характеристики

2.1 Маркировка взрывозащиты и защиты от воспламенения горючей пыли

Ex d IIC T6 Gb

Ex tb IIC T85°C Db IP66

2.2 Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой

IP66

2.3 Класс электрооборудования по способу защиты от поражения электрическим током

I

2.4 Параметры электропитания:

Вид тока	Напряжение, В	Ток, А
постоянный	12, 24, 48	5
переменный	115, 230	

2.5 Допустимый диапазон температуры окружающей среды в месте размещения изделия:

минус 55 °С...+70 °С

3. Описание электрооборудования

Изделия выполнены в виде единого блока, оболочка которого выполнена из пластмассы. В оболочке размещены клеммный терминал, микровыключатель, обеспечивающий замыкание схемы оповещения, толкатель, переключающий микровыключатель. В зависимости от модификации толкатель приводится в действие нажатием (тип МСР РВ) или благодаря

Руководитель органа

В.В. Байрак

Эксперт

А.К. Давыденков



Дополнение к сертификату соответствия № РОСС DE.ГБ04.В01839

Лист 2 / 3

освобождению его при разбивании стекла (тип MCP VG). Толкатель после прекращения давления на него фиксируется в нажатом состоянии. О функциональном положении устройства сигнализирует светодиод. В оболочке имеются отверстия для установки кабельных вводов с взрывозащитой вида «d», а также внутренние клеммы для подключения шин заземления.

4. Обеспечение взрывозащиты

Изделия выполнены во взрывозащищенном исполнении и имеют взрывозащиту вида “Взрывонепроницаемые оболочки «d»” по ГОСТ Р МЭК 60079-1-2008, которая реализована с помощью щелевых зазоров, образуемых элементами оболочки.

Оболочка изделия обеспечивает защиту от воспламенения горючей пыли по ГОСТ Р МЭК 61241-0-2007 вида «tb».

Монтаж и эксплуатация изделий во взрывоопасных зонах и зонах опасных по воспламенению горючей пыли должна осуществляться в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации, главы 7.3 “Правил устройства электроустановок”, ГОСТ Р МЭК 60079-14-2008, ГОСТ Р МЭК 60079-17-2010, ГОСТ Р 52350.19-2007 и ГОСТ Р МЭК 61241-14-2008, а также с учетом требований сертификата соответствия Baseefa 08ATEX0269X с дополнениями V-4.

Ниже приведен ряд требований, необходимых для обеспечения взрывозащищенности при монтаже и эксплуатации, на которые следует обратить особое внимание:

- ввод кабеля должен осуществляться с помощью сертифицированных Ex-кабельных вводов, которые должны иметь взрывозащищенное исполнение вида «d»;
- оболочку разрешается протирать только влажной ветошью;
- неиспользуемые отверстия для кабельных вводов должны быть закрыты заглушками, имеющими сертификаты соответствия, подтверждающие их взрывозащищенность;
- изделия необходимо заземлять путем подсоединения шины заземления к заземляющим клеммам.

5. Перечень согласованной технической документации

5.1 Конструкторская документация

Номер чертежа	Дата утверждения
D7600-002	25.08.2010
D7600-066	02.06.2011
D7700-002	13.10.2010
D7700-021 л.1	17.01.2011
D7700-021 л.2	19.01.2012

Руководитель органа

В.В. Байрак

Эксперт

А.К. Давыденков





Дополнение к сертификату соответствия № РОСС DE.ГБ04.В01839

Лист 3 / 3

5.2 Эксплуатационная документация

- Инструкция по установке и эксплуатации ручного извещателя Ех типа «Разбей стекло» ID: 208657/MCP BG/R. STAHL/2011-03-17/ru-01;
- Извещатель ручной типа «Тревожная кнопка». Инструкция по установке. ID: 208656/MCP RB/R. STAHL/2011-02-28/ru-01

5.3 Внесение изменений в согласованную документацию

Внесение изменений в согласованные чертежи, конструкцию изделий и эксплуатационную документацию допускается производить только по согласованию с ЦС «СТБ»

6. Маркировка

6.1 Маркировка наносится на специальных табличках, изготовленных из материалов стойких к воздействию окружающей среды, и устанавливаемых на оболочке изделия.

При наличии заводской таблички допускается устанавливать дополнительную табличку с маркировкой с указанием следующих данных:

- российскую маркировку взрывозащиты и защиты от воспламенения горючей пыли;
- аббревиатуру органа сертификации и номер сертификата: ЦС СТБ № РОСС DE.ГБ04.В01839;
- допустимый диапазон температуры окружающей среды в месте установки изделия;
- знак соответствия в системе сертификации ГОСТ Р согласно требованиям ГОСТ Р 50460-92

6.2 Предупреждающая табличка

На оболочке изделия должна быть установлена табличка со следующей предупреждающей надписью на русском языке:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — ОТКРЫВАТЬ, ОТКЛЮЧИВ ОТ СЕТИ
ПРОТИРАТЬ ТОЛЬКО ВЛАЖНОЙ ВЕТОШЬЮ

7. Комплект документации при поставке

В комплект документации при поставке должны входить:

- эксплуатационная документация на применяемое изделие согласно п.5.2 настоящего Дополнения;
- чертеж № D7500-003 от 03.06.2011 (Пористый фильтр – огнепреградитель);
- сертификат соответствия Baseefa 08ATEX0269X с дополнениями 1-4 (Извещатель ручной типа «Тревожная кнопка» и «Разбей стекло»);
- сертификат соответствия требованиям пожарной безопасности;
- настоящий сертификат с Дополнением

Руководитель органа

В.В. Байрак

Эксперт

А.К. Давыденков

GOST R CERTIFICATION SYSTEM
FEDERAL AGENCY ON TECHNICAL REGULATION and METROLOGY

CERTIFICATE of CONFORMITY

№ POCC DE.ГБ04.B01839(ROSS DE.GB04.B01839)

Validity period 11.04.2012 through 10.04.2015

CERTIFICATION BODY

Reg. № POCC RU.0001.11ГБ04 (ROSS RU.0001.11GB04) CENTRE of CERTIFICATION
"STV")

607190, Sarov, Nizhegorodskaya oblast, Mira avenue, 37
Phone (83130) 454-78, fax (83130) 455-30

PRODUCTS

Break glass and push button manual call point
series MCP BG and MCP PB
marked Ex d IIC T6 Gb
and inflammable dust ignition protection
Ex tb IIIC T85 °C Db IP66;

OK Code 005 (OKP):

43 7230

Serial production

CORRESPONDS to the REQUIREMENTS of the NORMATIVE DOCUMENTS

ГОСТ Р МЭК 60079-0-2007
ГОСТ Р МЭК 60079-1-2008
ГОСТ Р МЭК 61241-0-2007

Russian HS-code:
8531 10 950 9

MANUFACTURER

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30, D-74638, Waldenburg, Germany

CERTIFICATE IS GIVEN

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30, D-74638, Waldenburg, Germany
Phone: + 49 (0)7942 9434 244, fax +49 (0)7942 9434 348

ON the BASIS of

- evaluation and test protocol № C3-902/12 of 09.04.2012 by Centre of certification "STV"
(Reg. № POCC RU.0001.11ГБ04 (ROSS RU.0001.11GB04))
- act on the results of manufacture condition analysis of 07.03.
- 2012 by Centre of certification "STV" (Reg. № POCC RU.0001.11ГБ04 (ROSS
RU.0001.11GB04))

ADDITIONAL INFORMATION

Safe application conditions - according to Addition to the Certificate
Certification scheme – 3a

Head of
certification body

V. V. Bairak

Expert

A. K. Davydenkov

ADDITION

to certificate of conformity № РОСС DE.ГБ04.В01839 (ROSS DE.GB04.В01839)

sheet 1 /3

1. Assignment and scope of electric equipment

Break glass and push button manual call points series MCP BG (break glass) and MCP PB (push button) are destined for generation of an alarm signal in emergency situations and they can be used as personnel warning systems.

Break glass and push button manual call points (further products) are of Ex-design and have inflammable dust ignition protection and they can be used in hazardous areas and in the presence of combustible dust according to chapter 7.3 "Rules of electrical systems structure" and ГОСТ Р МЭК 60079-14-2008 "Explosive atmospheres. Part 14. Electrical installations design, selection and erection in hazardous areas (other than mines)", ГОСТ Р МЭК 61241-14-2008 "Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust. Part 14. Selection and installation" according to their marking.

2. Basic characteristics

2.1 Ex-protection marking:	ExdIICT6 Gb
and inflammable dust ignition protection	Ex tb IIIC T85°C Db IP66
2.2 Degree of environment protection	IP66
2.3 Electric equipment class according to an electric shock protection device	I

2.4 Power supply parameters:

Current type	Voltage, V	Current, A
direct	12, 24, 48	5
alternating	115, 230	

2.5 Allowable range of ambient temperature on product site: minus 55°C...+70°C

3. Description of electric equipment

The products are made as a single unit with a plastic enclosure. The enclosure contains a terminal block, a micro switch providing the warning system closing, a plunger, a switch. Depending on a modification the plunger is activated by pressing a push button (type MCP PB) or by

Head of
certification body

V.V. Bairak

Expert

A. K. Davydenkov

ADDITION

to certificate of conformity № РОСС DE.ГБ04.В01839 (ROSS DE.GB04.В01839)

sheet 2 /3

releasing it when braking the glass (type MCP BG). The plunger is fixed in the pressed position after you have stopped forcing it. A LED shows a functional status of the product (optional). The enclosure has some openings for installation of cable glands of type «d» explosion protection as well as internal plugs for connecting earth buses.

4. Providing explosion protection

The products are of Ex-design and have explosion protection type «d» according to ГОСТ Р МЭК 60079-1-2008, realized using slot clearances formed by the enclosure elements.

The product enclosure provides inflammable dust ignition protection of type «tb» according to ГОСТ Р МЭК 61241-0-2007.

Installation and operation of the products in hazardous areas and in the presence of combustible dust should be carried out according to the requirements of the operating manual, chapter 7.3 "Rules of electrical systems structure", ГОСТ Р МЭК 60079-14-2008, ГОСТ Р МЭК 60079-17-2010, ГОСТ Р 52350.19-2007 and ГОСТ Р МЭК 61241-14-2008 and considering the requirements of certificate Baseefa 08ATEX0269X with additions 1-4.

Below the requirements necessary for ensuring explosion protection during installation and operation requiring special attention are stated:

- cable input should be realized using Ex-cable glands having explosion protection design type «d»;
- the enclosure is allowed to be cleaned from dust only with damp rags;
- unused cable gland openings should be closed with certified stopping plugs covered by certificates of conformity confirming their explosion protection;
- the products should be earthed by connecting earth buses to earth plugs.

5. List of engineering specifications agreed**5.1 Design documents**

Drawing N	Date of approval
D7600-002	25.08.2010
D7600-066	02.06.2011
D7700-002	13.10.2010
D7700-021 sheet 1	17.01.2011
D7700-021 sheet 2	19.01.2012

Head of
certification body

V.V. Bairak

Expert

A. K. Davydenkov

ЦЕНТР СЕРТИФИКАЦИИ СТВ

Аккредитован ФА
Ростехрегулирование

Орган по сертификации взрывозащищенного,
рудничного и электрооборудования
общепромышленного назначения

Рег. Номер
РОСС RU.0001.11ГБ04

607190, г. Саров Нижегородской обл., а/я 640

Тел. (83130) 454-78, факс (83130) 455-30, E-mail: stv@stv.vniief.ru

ADDITION

to certificate of conformity № РОСС DE.ГБ04.В01839 (ROSS DE.GB04.В01839)

sheet 3 /3

5.2 In-line documentation

- Installation and operation instruction for MCP BG.
ID: 208657/MCP BG/R. STAHL/2011-03-17/ru-01;
- Installation and operation instruction for MCP PB
ID: 208656/MCP PB/R. STAHL/2011-02-28/ru-01

5.3 Introducing changes into the documentation agreed

Introducing changes into the drawings agreed, design and in-line documentation is only allowed by authority of Centre of certification "СТВ".

6. Marking

6.1 Marking should be marked on special labels made from environment resistant materials and fixed on the product enclosure.

When a factory label is present it is allowed to fix an additional label stating as follows:

- Russian Ex-marking and inflammable dust ignition marking;
- abbreviation of the certification body and the certificate number: СТВ № РОСС DE.ГБ04.В01839 (STV ROSS DE.GB04.В01839);
- allowable environment temperature range on site;
- mark of conformity in ГОСТ Р certification system according to the requirements of ГОСТ Р 50460-92.

6.2 Warning label

The enclosure of the product should bear a warning label in Russian as follows:

WARNING: ОТКРЫВАТЬ, ОТКЛЮЧИВ ОТ СЕТИ
ПРОТИРАТЬ ТОЛЬКО ВЛАЖНОЙ ВЕТОШЬЮ
(DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED
CLEAN WITH DAMP CLOTH ONLY)

7. Complete set of documentation for delivery

Complete set of the documentation for delivery should include:

- In-line documentation for the product applied as per item 5.2 of the present Addition;
- drawing № D7500-003 of 03.06.2011 (Sintered filter – flame arrestor)
- certificate of conformity Baseefa 08ATEX0269X with additions 1-4 (Break glass and push button manual call point).
- the certificate of conformity to the requirements of fire safety;
- the present Certificate with Addition.

Head of
certification body

V.V. Bairak

Expert

A. K. Davydenkov